

# MEMOIRES D'ICI



## RAPPORT D'ACTIVITÉS 2009







## ÉDITO

### CONSERVER, METTRE EN VALEUR... INVESTIR!

Conserver et mettre en valeur les traces du passé demande d'importantes ressources humaines et financières. Dans quelques mois, Mémoires d'Ici s'installera dans de nouveaux locaux, plus spacieux et plus accessibles au public. Les chercheurs y trouveront de meilleures conditions de travail.

Alors que l'air du temps est à la mondialisation et au cosmopolitisme, n'est-il pas vain d'investir de tels moyens pour une région d'un peu plus de 50 000 habitants? Aujourd'hui, à travers l'image que donnent les médias et internet, seul ce qui est universel semble avoir de l'importance. Comme si le local ou le régional ne suffisaient plus à nourrir l'immense ambition des hommes et n'étaient plus que des facteurs de repli sur soi.

Faut-il garder précieusement des archives de la Tavannes Watch, des documents de l'Orphelinat de Champfahy à La Neuveville ou des vieilles photos sur les quartiers de Saint-Imier? La proportion de ceux qui ont de profondes racines dans nos petites cités et qui sont intéressés par ces sujets tend à diminuer. Une société multiculturelle s'installe durablement dans nos vallées. La lecture de la rubrique des naissances de l'Office de l'état-civil ne laisse planer aucun doute à ce sujet.

3

Le développement économique du Jura bernois est le fruit d'une histoire qui en a fait, durant une certaine période, l'une des régions périphériques les plus prospères de Suisse. Cette extraordinaire épopée, qui puise ses racines dans la deuxième partie du XIX<sup>e</sup> siècle, est parsemée d'épisodes significatifs et de figures légendaires.

Tirer des enseignements du passé fait partie de la nature humaine. Les documents et les images laissés par ces événements et ces personnages aideront toujours à éclairer et à interpréter d'anciens choix stratégiques qui ont façonné la mentalité des habitants et conditionné l'aménagement du territoire. Ils permettront de les replacer correctement dans leur contexte et d'éviter de les juger à l'unique aune des connaissances et des modes de l'époque à laquelle on les analyse.

De ce fait, c'est un devoir de la société d'entretenir un centre régional de documentation historique, afin de mettre à la disposition des chercheurs de demain les moyens de comprendre le monde que nous avons vécu hier ou dans lequel nous vivons aujourd'hui.

Car l'histoire est une matière vivante, qui s'enrichit régulièrement des nouveaux apports de la recherche. Il suffit d'évoquer la civilisation des lacustres (ce qu'on en disait dans nos manuels scolaires et ce que l'on en sait aujourd'hui) pour s'en convaincre.

4 Quant aux migrants, que le grand brassage de population condamne à poser leur baluchon sous nos latitudes, ils ont aujourd'hui d'autres priorités. Mais qu'en sera-t-il lorsque leurs petits-enfants ou arrière-petits-enfants se seront approprié notre vie sociale, économique et culturelle? Ils voudront eux aussi comprendre le contexte dans lequel leurs aïeux ont débarqué. A quelles contraintes ont-ils dû se soumettre? Quelles formalités ont-ils dû remplir? Comment ont-ils été accueillis par la population et par les autorités? Que lisait-on à leur sujet dans les courriers des lecteurs? Quels débats ont-ils suscités lors des procédures de naturalisation?

Dans leur recherche, ils tenteront inévitablement d'établir des parallèles avec des immigrés un peu plus anciens, comme les Tessinois qui ont percé nos tunnels ferroviaires, les Valaisans ou les Fribourgeois qui ont œuvré sur nos chantiers ou dans nos ateliers, les Italiens ou les Espagnols qui ont construit nos routes. Ils en viendront eux aussi à interroger le passé.

Chercher à savoir et à comprendre habitera longtemps encore l'esprit des hommes, qu'ils s'identifient au terroir dont ils sont issus ou qu'il s'agisse d'immigrés de plus ou moins longue date. La conservation n'est donc pas qu'une lubie de collectionneur ou de nostalgique. C'est un véritable investissement, au même titre que les dépenses consenties pour la formation, pour la construction d'équipements publics ou pour la protection de la population.

**Pierre-Alain Bassin, collaborateur bénévole**

# RECHERCHE PUBLIQUE

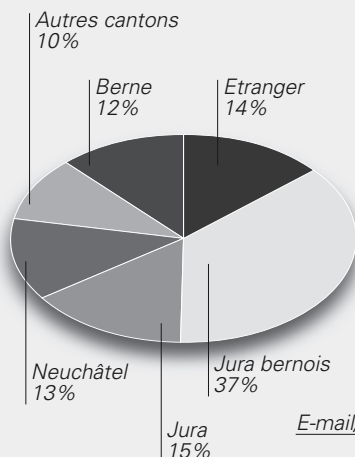
En 2009, Mémoires d'Ici a été ouvert au public les lundis et jeudis après-midi de 14h à 18h, ainsi que sur rendez-vous. Le centre a été fermé durant quatre semaines en été ainsi que pendant les fêtes de fin d'année.

Grâce à ses collections très riches, Mémoires d'Ici dispose d'un savoir unique en son genre sur le Jura bernois. Cette année, les collaboratrices ont répondu à 185 demandes du public (2008: 177). Le nombre de demandes, de même que le temps que leur ont consacré les collaboratrices (40 minutes en moyenne), sont en légère augmentation. Cette année, la bibliothèque a été consultée près d'une fois sur deux.

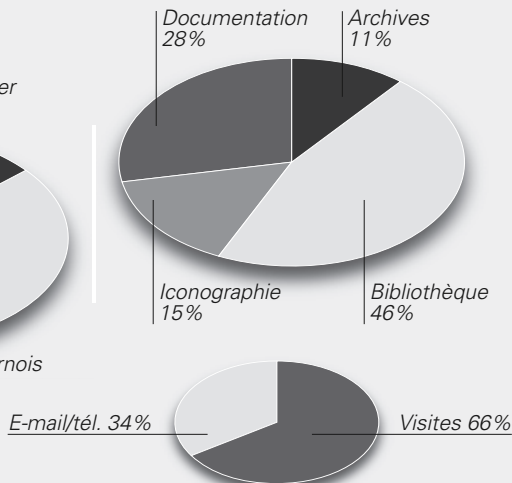
Une tendance constatée ces dernières années se vérifie: les demandes émanant de l'extérieur du Jura bernois ont augmenté et sont, pour la première fois, nettement majoritaires (50% en 2008, 63% en 2009). Cette année encore, les documents conservés à Mémoires d'Ici ont contribué ou contribueront à la réalisation de nombreuses publications et manifestations. Les étudiants ont régulièrement consulté nos collections, que ce soit dans le cadre de présentations diverses, de travaux de maturité, de séminaires universitaires ou de thèses de doctorat.

5

## Provenance des demandes



## Collections consultées



## Généalogie

Le Cercle généalogique de l'Ancien Evêché de Bâle et Mémoires d'Ici collaborent depuis 2005 afin de faciliter la recherche généalogique dans le Jura bernois.

Les CDs des registres paroissiaux des trois districts du Jura bernois et de Biemme acquis en partenariat peuvent être visionnés à Mémoires d'Ici sur un ordinateur réservé à cet usage. La consultation est ouverte tous les jeudis après-midi. Sur demande préalable, il est également possible de bénéficier de l'aide et des conseils d'un membre du Cercle généalogique. Le règlement et les dates d'ouverture sont disponibles sur le site internet.

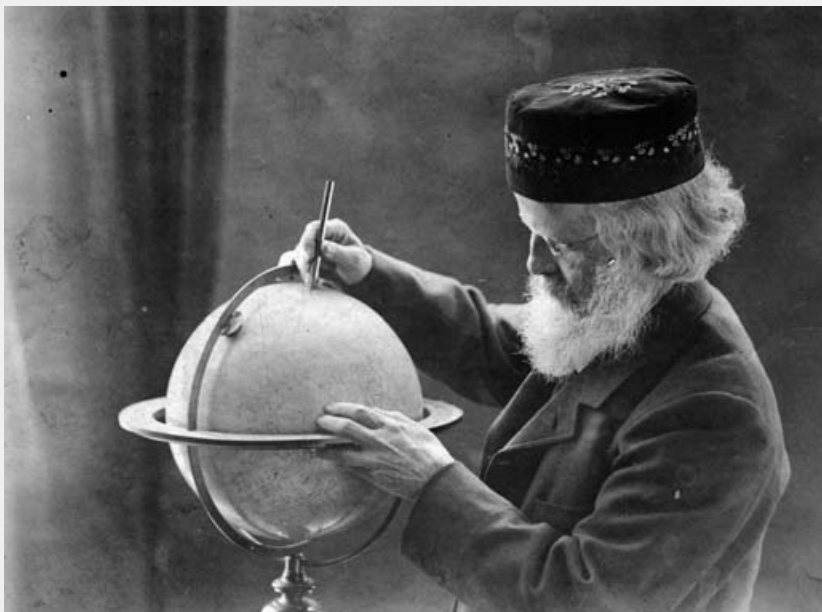
Cette année, une quarantaine de recherches ont été effectuées à l'aide des registres paroissiaux.

Les visiteurs proviennent principalement de l'Arc jurassien et de la France.

Cette offre a de nouveau suscité de nombreuses demandes de renseignement par courrier ou par e-mail. Les collaboratrices de Mémoires d'Ici n'effectuent cependant que des recherches simples en matière de généalogie. Les demandes plus complexes sont transmises à notre partenaire, le Cercle généalogique de l'Ancien Evêché de Bâle.

6

Il est à relever que recherche généalogique et recherche historique sont souvent intimement associées. Ainsi, il devient la règle que les visiteurs effectuant une recherche généalogique souhaitent l'intégrer dans une vision plus large; ils sont désormais très nombreux à s'intéresser aux autres collections de Mémoires d'ici. Inversement, la possibilité de consulter les registres paroissiaux dans le cadre de recherches historiques est une offre très appréciée des historiens.



### **Ecoles et formations**

En 2009, un travail de Bachelor en vue de l'obtention du Bachelor HES de la Haute Ecole de Gestion de Genève (HEG-GE), filière Information et Documentation, a été réalisé par Mme Yasmina Saudan, sur la *Mise en place d'un système de gestion des archives sonores à Mémoires d'Ici, centre de recherche et de documentation du Jura bernois.*

7

Mémoires d'Ici a également mis à disposition des documents dans le cadre d'un travail de séminaire de muséologie et en archéologie de l'Université de Neuchâtel: *Antoine Biérix et ses maquettes: Quand? Pour qui? Pourquoi?*, par Marion Burkhardt.

Finalement, les collections de Mémoires d'Ici ont été consultées pour la réalisation de cinq travaux de maturité, sur des sujets variés:

- *Orphelinat de Champfahy*, par Juliane Gyger
- *Emeutes à Moutier*, par Raphaël Niederhauser
- *Adhémar Schwitzguébel*, par Clément Gerber
- *Développement de Moutier, regard photographique*, par Florian Gossin
- *Saint-Imier*, par Anthony Schmocker.

# RECHERCHE ET DIFFUSION

L'année 2009 aura été marquée par un très grand nombre d'activités dans le domaine de la recherche et de la diffusion. On relèvera en particulier la parution du volume 2 de la collection Mémoires d'Ici aux Editions Alphil, *Ils ont voulu changer l'école*, aboutissement d'un travail de longue haleine.

## Publications et recherches

### *Portrait sonore d'une région*

Le 29 octobre, en collaboration avec la Radio Suisse Romande et le Centre de Culture et de Loisirs de Saint-Imier, et avec la participation du Corps de Musique de Saint-Imier et de la Chanson d'Erguël, présentation publique de la plate-forme ARCHIVES.RSR.CH, manifestation inscrite dans le programme de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel.



### *Ils ont voulu changer l'école*

Parution de l'ouvrage collectif dirigé par Mémoires d'Ici *Ils ont voulu changer l'école, histoire des pédagogies actives dans le Jura 1950-1970*, aux Editions Alphil, et présentation publique de celui-ci à l'occasion du forum COFRA au CIP à Tramelan, le 4 novembre.



Articles pour le Dictionnaire du Jura sur internet [www.diju.ch](http://www.diju.ch). Recherche et rédaction réalisées par Emma Chatelain, historienne. Mandat confié à Mémoires d'Ici par le Cercle d'Etudes historiques de la Société jurassienne d'Emulation.

Articles pour le Dictionnaire historique de la Suisse (DHS): Virgile Rossel et Georges Schneider.



## **Exposition**

Présentation à *ExpoBois* à Moutier, du 7 au 10 mai, de l'exposition préparée par Mémoires d'Ici sur la base du portefeuille *Mémoire au présent* consacré à la Scierie de Saicourt.

## **Site internet**

Outil de recherche et de mise en valeur essentiel, le site internet de Mémoires d'Ici est constamment mis à jour et propose des documents nouveaux.

## **Documents du mois**

Six documents ont été mis en valeur dans cette rubrique à l'attention des internautes en 2009:

- *Cléobule*
- *Hélas! L'hiver n'est bientôt plus qu'un souvenir dans notre pays jurassien...*
- *Qu'il est difficile de désaimer!*
- *Peintre devant toile*
- *Aviation et vacances horlogères*
- *Extrait d'une archive sonore: Edgar Sauvain*

9

## **Dossiers web**

Trois dossiers en ligne ont été réalisés en 2009. Ils continuent d'être accessibles sur notre site internet et peuvent être imprimés librement.

- *La Neuveville au temps de Frédéric Imer*
- *L'alimentation en eau potable dans le Jura bernois*
- *L'arrivée de l'eau courante à Saint-Imier*

## **Carnets d'images**

Deux nouveaux carnets d'images ont été proposés sur notre site internet. Il s'agit de:

- *Cyclone de 1926*
- *Florentin Garraux*

## **Documents mis à disposition dans le cadre d'expositions ou de publications**

M. Denis Moine a accédé régulièrement à la collection *Le Jura bernois* pour sa chronique «Au fil du temps», publiée quotidiennement dans *Le Quotidien jurassien*.

*La Feuille Officielle de Moutier* a publié plusieurs fois par mois des images issues des collections de Mémoires d'Ici.

L'édition originale de la Bible Ostervald (1744) ayant appartenu à la famille Rossel de Tramelan a été mise à disposition pour le 20<sup>e</sup> anniversaire du Cercle généalogique de l'Ancien Evêché de Bâle.

De manière ponctuelle, des images ont été mises à disposition des institutions et médias suivants:

**10**

- Le Dictionnaire historique de la Suisse (DHS)
- Le Dictionnaire du Jura (DIJU)
- L'association pour l'édition et la promotion d'œuvres littéraires (AEPOL)
- Juracime, pour sa brochure 2009
- L'entreprise Breitling, par M. Hervé Genoud, pour la parution de son ouvrage *The Book*
- *Le Quotidien Jurassien*, *Le Journal du Jura*, *La Vie protestante*, la revue *NIKE*.

## **Projets en cours**

### **Repas quotidiens et repas de fête dans le Jura des années 1920 aux années 1950**

En collaboration avec la Société jurassienne d'Emulation, l'important travail de recherche dans le domaine de la mémoire orale sur le thème de l'alimentation poursuit son cours. Il est prévu que l'ouvrage paraisse à la fin de l'année 2010.

# ARCHIVES

Vingt-sept versements ont été enregistrés en 2009. Parmi ceux-ci, quatorze constituent de nouveaux fonds, treize sont des compléments à des fonds existants.

La majorité des documents versés en 2009 a été conditionnée et inventoriée. Quatre versements n'ont toutefois pas encore été évalués. Les fonds traités font ordinairement l'objet d'un descriptif selon la norme ISAD/G et d'un inventaire sommaire. Les outils de recherche disponibles sont accessibles sur le site de Mémoires d'Ici.

## **Versements 2009, présentés dans l'ordre du plan de classement des archives à Mémoires d'Ici**

### **A Audiovisuel**

- 8 films 8 et 16 mm (films amateur en rapport avec la région)
- 43 films 9,5 mm (films de fiction)

11

### **C Communes / Préfecture**

- 21 plans ou images de la commune municipale de Grandval (dépôt)
- 9 affiches ou décrets émanant de la préfecture de Courtelary (épidémies animaux et humains)

### **K Associations / Institutions**

- Corps de musique Saint-Imier
- Société mutuelle des peintres et émailleurs du district de Courtelary (puis faiseurs de cadrans)
- Union démocratique du Centre, section Saint-Imier
- Promotion Bellelay
- Espace Noir, complément au dépôt

### **QJ Question jurassienne**

Documents et archives personnelles de provenances diverses, complément



## X Familles / Personnalités

5 nouveaux fonds ont été créés:

12

- Familles (anonymes)
- Louis et Pierre Nicolet
- Hélène Hämmerli
- Familles Périnat-Gobat
- Généalogie Geiser

Les fonds suivants ont été complétés:

- René-Albert Houriet
- Max Robert
- Suzanne Gerber-Tschanz
- Edgar Sauvain

## Y Eglises

Eglise réformée jurassienne, compléments

## P Plans / Affiches

16 affiches diverses, notamment Mont-Soleil Open Air Festival

## Mise en valeur des fonds

Mémoires d'Ici œuvre régulièrement à la mise en valeur de ses fonds d'archives, que cela soit par le biais de publications ou de notices sur le site internet.

Le fonds Edgar Sauvain a été au cœur de la publication de l'ouvrage *Ils ont voulu changer l'école*. Sur le site internet de Mémoires d'Ici, un dossier web consacré à Max Robert était accessible. La rubrique «Le document du mois» a ponctuellement mis en évidence quatre fonds d'archives: Eglise réformée jurassienne (Cléobule, livre), Pro Jura (timbre publicitaire), Groupe de vol à voile Courtelary (affiche meeting), Edgar Sauvain (extrait sonore).

## Archives audiovisuelles

Cette année encore, des films et des enregistrements sonores nous sont parvenus et Mémoires d'Ici a poursuivi sa réflexion sur les voies à suivre en la matière. Ainsi la *Mise en place d'un système de gestion des archives sonores à Mémoires d'Ici* a-t-elle fait l'objet d'un travail de Bachelor à la HEG de Genève (voir «Ecoles et formations», p. 7).

Par ailleurs, le versement des archives du Corps de musique de Saint-Imier ainsi que l'inauguration d'un poste d'accès aux archives sonores de la RSR dans nos locaux ont coïncidé avec la mise en valeur du patrimoine sonore lors de la manifestation *Portrait sonore d'une région*.

13





# BIBLIOTHÈQUE

En 2009, 741 entrées (129 achats et 612 dons) ont été inscrites à l'inventaire de la bibliothèque, dont 28 nouveaux titres de périodiques et 73 non-livres.

Au total, 1290 exemplaires ont été intégrés à la bibliothèque. Il s'agit en majorité de nouvelles collections de périodiques. Citons par exemple: *Mémento du Jura bernois, 1981-1989*; *Au Clos du Doubs: revue / cahier du GHETE, 1993-*; *Bulletin NIKE / Centre national d'information pour la conservation des biens culturels, 1986-*; *Compte rendu des séances du Grand Conseil du canton de Berne, 1882-1889*; *Bulletin des délibérations du Grand Conseil du canton de Berne, 1849-1879*; *Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne, 1871-1946*.

**14**

Les collections de la bibliothèque se sont particulièrement développées grâce aux dons émanant de privés et de diverses institutions. A signaler notamment les dons importants de la bibliothèque régionale de Saint-Imier, de la bibliothèque régionale de Tavannes, du secrétariat de l'Office de la culture du canton de Berne, des archives de l'Etat de Berne, du CEJARE, des préfectures de Courtelary et de La Neuveville, de MM.Denis Moine et Mario Annoni.

Au 31 décembre 2009, le catalogue informatisé, accessible par le site web, propose 5627 entrées.



L'opération d'indexation matière des périodiques, commencée en 2006, s'est poursuivie en 2009. Quelque 127 articles de périodiques ont été ajoutés au catalogue. L'indexation des *Actes de la Société jurassienne d'Emulation* initiée par le Cercle d'Etudes historiques est toujours en cours.

Le nombre de prêts a fortement augmenté en 2009. Il faut en effet rappeler que, si la bibliothèque de Mémoires d'Ici est à l'origine une bibliothèque de conservation et de travail, la part des ouvrages pouvant être prêtés (monographies récentes conservées à deux exemplaires) a considérablement augmenté.

# DOCUMENTATION

Durant l'année 2009, les articles des quotidiens régionaux ainsi que des documents de tout format (brochures, circulaires, extraits de monographies) ont continué d'enrichir et de compléter les dossiers documentaires.

En plus de la revue de presse quotidienne, l'intégration de documents issus de dons de privés et d'institutions de la région ont contribué à l'accroissement des collections.

Classés selon quatre axes («thèmes», «entreprises», «biographies», «lieux»), ces dossiers constituent un support de recherche précieux, aussi bien pour les collaborateurs que pour les chercheurs.

A fin 2009, le nombre de dossiers s'élève à 802 (755 en 2008), et leur contenu s'est considérablement étoffé. Ils comptent désormais 10 580 documents (9681 en 2008). Ces documents ont tous été classés et indexés (avec plusieurs mots-clés qui facilitent la recherche) dans une base de données accessible sur le site internet de Mémoires d'Ici.

16

## Hôtel du Sauvage, Courtelary

Dimanche 28 Février, Brandons



# BAL

Excellente musique l'Aurore Courtelary

Parquet remis à neuf

Restauration à toute heure — Consommation de 1er choix

Se recommande

682

B. WIRTH.



# ICONOGRAPHIE

En 2009, Mémoires d'Ici a reçu (en prêt ou en don) 4267 documents iconographiques. Quarante-cinq entrées ont été comptabilisées.

## Principaux versements

- Hôpital de Saint-Imier (don), 196 fichiers numériques
- Fonds Hélène Hämmerli (prêt), 117 photographies et cartes postales
- Fonds Florian et Lucienne Schwaar (don), 118 photographies
- Fonds Jules Blancpain (don), 150 plaques de verre et négatifs (6 × 9 cm)
- Fonds Jean-Claude Chevalier (prêt, ajout), 66 fichiers numériques
- Archives municipales de La Ferrière (prêt), 99 documents
- Fonds Guillaume-Albert Houriet (don), 104 photographies
- Fonds Corps de musique de Saint-Imier (prêt), 106 photographies
- Fonds Albertine Périnat-Gobat (don), 902 photographies
- Ecole ménagère Le Printemps à Saint-Imier (prêt du Musée de Saint-Imier), 109 photographies
- Fonds Association Le Parc Jurassien de la Combe-Grède (prêt), 73 fichiers numériques
- Fonds Alain Saunier (dépôt), 249 planches stéréoscopiques réalisées par le photographe Arthur Keiser, 1421 diapositives réalisées par le photographe Alain Saunier

17

Afin de répondre aux normes professionnelles en matière de description iconographique, Mémoires d'Ici a entièrement remanié sa base de données de photographies. La phase de conceptualisation avait été réalisée en 2007. Le travail de migration des données dans la nouvelle base et la correction des champs a débuté en 2008 et se poursuivra en 2010.

Le travail de description, de conditionnement et de numérisation des photographies se poursuit.



Actuellement, le catalogue images compte plus de 6244 photographies et cartes postales, dont la majeure partie est accessible via le site internet.

Outre les 4267 documents reçus en don ou en prêt, Mémoires d'ici a également mené une politique de recherche active qui a permis d'acquérir de nombreuses photographies sur des thèmes ciblés, en lien avec les travaux de recherche en cours.

# PERSONNEL

Afin de faire face au retard accumulé dans le traitement des collections, la fondation a souhaité augmenter les forces de travail, se servant des réserves financières préalablement constituées. Ainsi, Mémoires d'Ici a pu fonctionner en 2009 avec 2,6 postes.

Suite au départ de Dominique Quadroni, au 31 janvier 2009, les postes ont été répartis de la manière suivante:

Catherine Krüttli	75%	Collaboratrice scientifique Responsable de l'institution
Anne Beuchat	70%	Collaboratrice scientifique Archives
Séverine Perret	45%	Collaboratrice administrative Relations publiques
Frédérique Zwahlen	70%	Collaboratrice scientifique Documentation et iconographie, bibliothèque

19

Outre les postes fixes, Mémoires d'Ici a procédé à de nombreux engagements sur mandat ou à durée limitée. En particulier, le mandat confié par le CEH pour la rédaction d'articles pour le DIJU, permet l'engagement d'un poste à 40%, lequel est confié à Emma Chatelain, historienne.



M. Pierre-Alain Bassin continue de mettre ses compétences à disposition de l'institution de manière bénévole, à raison de deux demi-jours par semaine.

## Stages

Mme Béatrice Ordinaire a effectué un stage à Mémoires d'Ici dans le cadre de sa formation AID (Agente en information documentaire), du 2 au 25 mars 2009.

# FORMATION CONTINUE

Anne Beuchat et Frédérique Zwahlen ont suivi le cours de formation continue BIS/Memoriav: *Archives audiovisuelles: Accès, communication, mise en valeur*, le 19 février 2009 à Berne.

Frédérique Zwahlen a assisté au colloque Memoriav 2009: *L'audiovisuel source ou illustration? Regards croisés*, les 30 et 31 octobre 2009, à Genève.

Anne Beuchat et Frédérique Zwahlen se sont également rendues à la Radio Suisse Romande à Lausanne, le 18 novembre 2009, pour assister à un séminaire sur les archives sonores: *Les archives de la Radio Suisse Romande: histoire, valorisation et accès*.

20



**Succès certain!**

*Essayez la Poulettine  
Pour nourrir tous vos poussins*

*Ils auront superbe mine  
Ils seront gros, forts et sains  
Puis ils pondront tout l'hiver  
Grâce à notre Chanteclair.*

*En vente partout à défaut  
franco du Parc avicole Gland*



# GESTION DE LA FONDATION

## **Comité de fondation**

Le comité de Mémoires d'Ici, formé de cinq membres, s'est retrouvé à huit reprises durant l'année 2009.

Il a géré et donné les impulsions nécessaires aux activités de l'institution.

Il a en particulier travaillé sur la question du financement de l'institution à partir de 2010 ainsi que sur le projet d'emménagement dans le bâtiment des Rameaux à Saint-Imier.

En collaboration avec l'Office de la culture et le Conseil du Jura bernois, les membres du comité ont participé à l'élaboration de la nouvelle convention de prestations entre Mémoires d'Ici et le canton de Berne pour les années 2010 à 2013.

Les mandats de la fondation ont été confirmés. Contribuant à la préservation de l'identité du Jura bernois (article 52 de la Loi sur le statut particulier), elle assume les tâches suivantes: conservation et classement des éléments du patrimoine historique et culturel du Jura bernois, gestion d'un centre de documentation sur l'histoire et la culture du Jura bernois, recherche et soutien à la recherche dans les domaines d'activité de la fondation, collecte d'archives privées et associatives du Jura bernois.

**21**

La période de financement transitoire et partiel par les communes du Jura bernois et le Fonds de loterie prenant fin en 2009, une compensation a été prévue et soutenue par le Conseil du Jura bernois et l'Office de la culture du Canton.

A partir de 2010, en lien avec ce qui a été projeté dans la Stratégie culturelle du canton de Berne (2009), Mémoires d'Ici figurera au nombre des institutions qui seront entièrement financées par le Canton, sur la part du budget du Conseil du Jura bernois.



## 22

Un projet d'emménagement dans le bâtiment des Rameaux, à partir de 2011, a été mis en place avec les propriétaires, la fondation «Les Rameaux». Ces nouveaux locaux répondent aux besoins accrus de l'institution.

En lien avec ce qui précède, le Conseil-exécutif a décidé de proposer au Grand Conseil, en date du 4 novembre 2009, un crédit de 1,58 million à titre de subvention à Mémoires d'Ici pour les années 2010 à 2013.

Ce crédit compensera les subventions appelées à disparaître ainsi que les dépenses supplémentaires pour les locaux à partir de 2011.

Dans une demande adressée au Canton et au Conseil du Jura bernois, le comité de Mémoires d'Ici avait fait part de son souhait de développer l'institution en renforçant ses prestations.

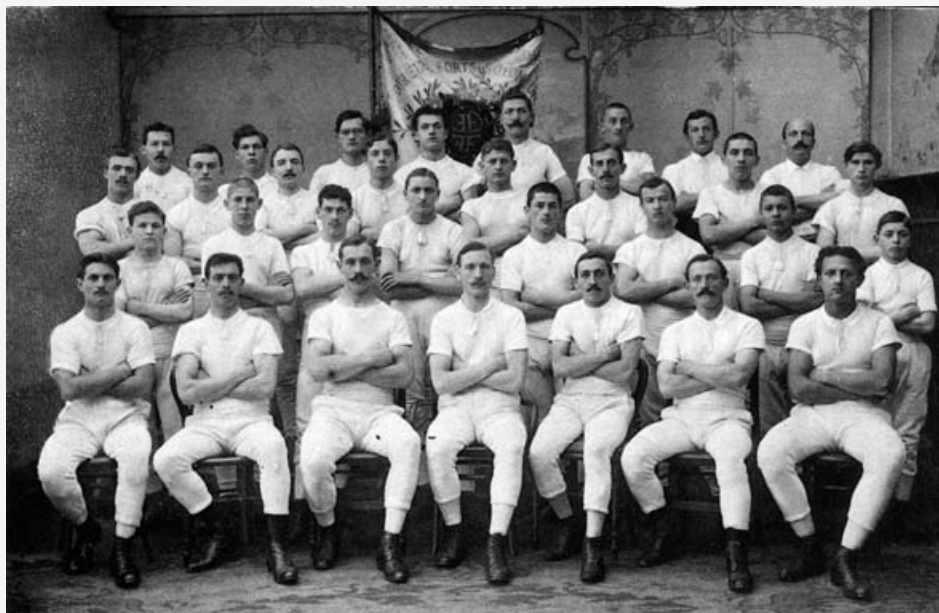
En raison des mesures d'économie qui sont appliquées, le Canton et le Conseil du Jura bernois n'ont pu répondre favorablement à cette demande supplémentaire.

## Composition du comité au 31 décembre 2009

Christine Gagnebin	Tramelan	Présidente
René Koelliker	Moutier	Vice-président
Françoise Bernardin	Reconvilier	Membre
Jacques Hirt	La Neuveville	Membre
Pierre Leuthold	Saint-Imier	Membre

## Conseil de fondation

Le conseil s'est réuni à deux reprises durant l'année pour traiter les points usuels de la gestion de la fondation, le 28 mai à La Ferrière et le 26 novembre à Moutier. Le rapport d'activités et les comptes 2008 ont été approuvés au printemps. Les membres ont unanimement accepté le budget et le programme d'activités 2010 le 26 novembre. Le conseil de fondation a également été consulté quant au projet d'installation de Mémoires d'Ici dans le bâtiment des Rameaux.



## Composition du conseil au 31 décembre 2009

Anne Baume	Saint-Imier
Jean-Pierre Bessire	Courtelay
Maurice Born	Espas (F)
Véronique Cabrio	Moutier
Francis Daetwyler	Saint-Imier
Christophe Gagnebin	Tramelan
Nicole Leblois	Saint-Imier
Laurence Marti	Aubonne
Francis Membrez	Diesse
Aline Paupe	La Ferrière
Pierre-André Rochat	Saint-Imier
Ivan Vecchi	Tavannes

+ les membres du comité

24

### Contrôle et évaluation 2009

Conformément aux exigences découlant de la convention de prestations qui lie Mémoires d'Ici au canton de Berne, la réalisation des prestations définies dans le portefeuille de produits doit faire l'objet d'un contrôle annuel. Celui-ci a eu lieu le 10 mars 2010 dans les locaux de Mémoires d'Ici. La présidente et un membre du comité, accompagnés de la responsable, ont rencontré les trois représentants du Canton, à savoir Mme Carine Zuber et MM. Nicolas Barras et Guy Lévy. Toutes les prestations requises ont été considérées comme atteintes et, de manière générale, il a été relevé que l'institution devait faire face à une augmentation constante de la quantité de travail.



# FINANCEMENT

## Comptes 2008

Les comptes 2008, tels qu'ils ont été acceptés par le conseil de fondation dans sa première séance de l'année, présentent un modeste bénéfice de Fr. 681,24, après avoir diminué la provision pour financements futurs de Fr. 25 000.– afin d'assurer les engagements supplémentaires nécessaires, ainsi que la provision pour déménagement et investissement qui, elle, a été diminuée de Fr. 6025,60.–.

Le bénéfice vient augmenter le capital propre de la fondation.

## Budget 2010

Le budget 2010 voté par les membres du conseil est équilibré et s'élève à Fr. 525 000.–. Les recettes comprennent Fr. 371 081.– de subvention cantonale bernoise, et ce conformément au plan d'établissement prévu pour les années 2010 à 2013, Fr. 50 000.– de Saint-Imier, commune-siège, Fr. 25 000.– sous l'intitulé Crédit canton BE (motion 050/2006), montant destiné à préserver un fonds iconographique en péril et, finalement, Fr. 78 919.– d'autofinancement.

25

Les charges salariales tiennent compte de l'engagement induit par l'important mandat confié par le CEH ainsi que du renforcement des engagements internes, pour atteindre un montant total de Fr. 383 000.–.

Les frais de structure augmentent très légèrement et passent à Fr. 70 500.–. Finalement, les frais de documentation et diffusion augmentent fortement puisqu'ils comprennent le montant de Fr. 25 000.– destiné au traitement et à la mise en valeur du fonds iconographique Jean Chausse, ainsi que des adaptations liées aux activités en cours. Ils représentent désormais Fr. 71 500.–.

# GROUPES DE TRAVAIL

## **Cercle d'Etudes historiques de la Société jurassienne d'Emulation (CEH)**

Mémoires d'Ici est représenté au bureau du CEH par Anne Beuchat, collaboratrice scientifique.

## **Centre jurassien d'archives et de recherches économiques (CEJARE)**

Complémentaires dans leurs domaines d'activités, le CEJARE et Mémoires d'Ici partagent leur infrastructure et leurs locaux. Mémoires d'Ici est représenté au sein du comité du CEJARE.

## **Archives de l'Ancien Evêché de Bâle et Bibliothèque cantonale jurassienne**

La responsable de Mémoires d'Ici est membre du Conseil de fondation des Archives de l'Ancien Evêché de Bâle et de la Commission de la Bibliothèque cantonale jurassienne. Elle participe ainsi régulièrement aux séances et activités des deux institutions.

26

## **Conseil de liaison - Conseil du Synode jurassien (CSJ) – Mémoires d'Ici**

Le Conseil de liaison s'est réuni à deux reprises en 2009 et a poursuivi sa tâche de supervision de la gestion du fonds d'archives de l'Eglise réformée jurassienne déposé depuis 2004 à Mémoires d'Ici. L'année 2009 a été marquée par l'achèvement des travaux de classement et d'inventaire du fonds. Celui-ci a par ailleurs été complété en 2009 par le versement des archives du CSJ 1999-2006, les archives de la Commission des stages. Les archives du Fonds des étudiants en théologie ont également été complétées.

## **L'Association pour l'édition et la promotion d'œuvres littéraires (AEPOL)**

L'AEPOL, constituée à Porrentruy en 2007, a pour but de faire l'édition critique et la promotion des grandes œuvres littéraires interjurassiennes. En ouverture de ce projet ambitieux, l'édition de l'œuvre complète de Werner Renfer est prévue. Mémoires d'Ici est représenté dans l'association par sa responsable.



# RELATIONS PUBLIQUES

## **Presse**

Les médias de la région se sont fait l'écho fidèle des publications et manifestations présentées par Mémoires d'Ici en 2009. Ils ont également relayé les informations liées à la situation financière de la fondation ainsi que l'avancement du dossier du bâtiment des Rameaux, destiné à accueillir Mémoires d'Ici dès 2011.

La participation aux Journées européennes du patrimoine (JEP), la présentation de *Portrait sonore d'une région*, ainsi que la parution de *Ils ont voulu changer l'école* ont fait l'objet d'une couverture de presse supra-régionale.

## **Visites et présentations de l'institution en 2009**

Visite accompagnée et présentation de la Collégiale, dans le cadre du 1125<sup>e</sup> anniversaire de la Commune de Saint-Imier.

Intervention de Mémoires d'Ici dans le cadre du programme d'études de la HEP BEJUNE à Bienne.

En collaboration avec le CEJARE, journée portes ouvertes et exposition sur le thème de l'eau, inscrite dans le programme des Journées européennes du patrimoine.

Présentation des prestations de Mémoires d'Ici en matière de généalogie, dans le cadre du 20<sup>e</sup> anniversaire du Cercle généalogique de l'Ancien Evêché de Bâle.

Accueil, en collaboration avec le Centre de Culture et de Loisirs de Saint-Imier, de la table ronde consacrée à l'anabaptisme jurassien, organisée par l'Institut Jurassien des Sciences, des Lettres et des Arts.

Présentation de Mémoires d'Ici aux membres du Cercle de l'Union de Saint-Imier.

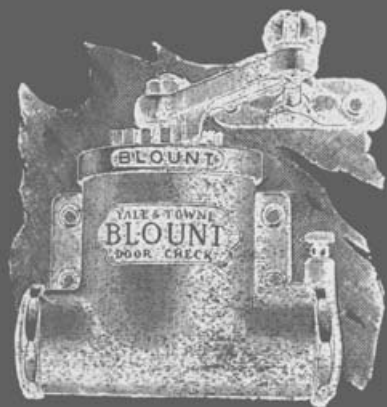
# REMERCIEMENTS

Pour la confiance et le soutien qu'ils témoignent à Mémoires d'Ici, nous tenons à remercier très chaleureusement:

- les autorités du canton de Berne et l'Office de la culture tout particulièrement
- le Conseil du Jura bernois et sa Section Culture
- la commune-siège de Saint-Imier
- les communes du Jura bernois
- nos partenaires privés et sponsors
- les institutions avec lesquelles nous collaborons
- les Amis et Amies de Mémoires d'Ici
- ainsi que les usagers du centre de recherche et de documentation.

28

En 2009, les collectivités et les personnes privées qui suivent ont remis à Mémoires d'Ici, sous forme de dons, de dépôts ou de prêts, des documents d'archives, des monographies, des photographies... Nous leur adressons nos plus vifs remerciements.



## Ferme-portes

de tous systèmes, rendus posés au prix de fabrique, avec toutes garanties pour bon fonctionnement

**J. Bögli, St-Imier**

Téléphone 4250

## **Institutions, associations et entreprises**

Archives de l'Etat de Berne; Archives Institut J.-J. Rousseau, Genève; Archives de la République et canton du Jura; Archives de l'Université de Genève; Archives de la vie ordinaire, Neuchâtel; Assemblée Interjurassienne, Moutier; Association Amis de Freinet, France; Bibliothèque régionale, Saint-Imier; Bibliothèque régionale, Tavannes; Bibliothèque des sciences économiques de l'Université de Neuchâtel; CEJARE, Saint-Imier; Corps de Musique de Saint-Imier; Editions Alphil, Neuchâtel; Editions Plaisir de Lire, Lausanne; Gymnase français de Bienne; ID3A, Saint-Imier; Municipalité de Cormoret; Municipalité de Courtelary; Municipalité de Grandval; Musée jurassien des Arts, Moutier; Musée de Saint-Imier; Musée du Tour automatique, Moutier; Parc régional Chasseral, Saint-Imier; Paroisse catholique romaine, Saint-Imier; Préfecture de Courtelary; Sigeom sa, Moutier; Société jurassienne d'Emulation, Porrentruy; Synode Jurassien.

29

## **Privés**

Mesdames et Messieurs Mario Annoni, La Neuveville; Alessio Antonini, Saint-Imier; Charles Ballif, La Neuveville; Marguerite Baume, Saint-Imier; Françoise Beeler, Cormoret; Jean-Pierre Bessire, Courtelary; Charles Biber, Bienne; Raymond Boillat, Villeret; Chloé Brocard-Geiser, Saint-Blaise; Hélène Boegli, Movelier; Mathilde Brischoux, Moutier; Monique Buchs, Saint-Imier; Anne-I. et Jean-F. Bueche, Neuchâtel; Claude Bühlmann; Chantal Calpe-Hayoz, Delémont; Jacqueline Chaignat, Tramelan; Jean-Claude Chevalier, Crémines; Silvio De Vincenti, Villeret; Elmire Diacon-Gobat, Bienne; Frédéric Donzé, Saint-Imier; Françoise Engel, Bienne; Norbert Erard, Saint-Imier; Edmond Farine, Le Landeron; Jeannette Fiechter, Villeret; Aimée Frei, Court; Renée Froidevaux; Suzanne Gerber-Tschanz, La Chaux-de-Fonds; Carol Gertsch, La Chaux-de-Fonds; Viviane Gyger, Souboz; Hélène Hämmerli, Renan; Jean-Daniel Houriet, Grandval; Guillaume-Albert Houriet, Corgémont; Pauline Jeanguenin, Einigen; Janine Kilroy, Grande-Bretagne; Walter Klötzli, Souboz; Carola et Philippe Kneubuehler, Tramelan; Marguerite Langel, Courtelary; Annemarie Maillat, La Neuveville; Denis Moine, Delémont; Heiner Moser, Köniz;

Ulrich Moser, La Chaux-de-Fonds; Elisabeth Paratte, Saint-Imier; Thierry Périnat, Saint-Imier; Marthe Perrin, Moutier; André Pétignat, Epauvillers; Jean-Pierre Pini, Cormoret; Emilio Rodeschini, Cossonay; Jean-François Rossel, Delémont; Alain Saunier, Grandval; Gérard Sauvain, Genève; Marianne et Frédy Schaer, La Neuveville; Anna-K. et Jean-Ph. Simon, Courtelary; Christiane Simonin-Périnat, Moutier; Lucienne et Florian Schwaar, Saint-Imier; Olivette Tüscher, Nidau; Olivier Tzaut, La Chaux-de-Fonds; Roland Villard, Vauffelin; Jean-Emile Voirol, Saint-Imier; Xavier Voirol, La Chaux-de-Fonds; Thérèse Weber, Saint-Imier; Jean-Jacques Wolfender, Saint-Imier.

### **Crédit iconographique**

Les images suivantes sont tirées des collections de Mémoires d'Ici:

Couverture: Fonds Jenny et Pierre Boillat; Fonds Lucienne et Florian Schwaar.

P. 7: Fonds Susanne Gerber-Tschanz (Wild).

P. 12: Fonds Mina Frei-Voutat.

P. 13: Fonds Albertine Périnat-Gobat

P. 15: Collection Rémy Prêtre.

P. 16: Journal *Le Jura bernois*, 1909.

P. 18: Fonds Mina Frei-Voutat.

P. 19: Fonds Ecole ménagère Le Printemps (Musée de Saint-Imier).

P. 20: Journal *Le Courrier de la Vallée de Tavannes*, 1930.

P. 22: Fonds Ecole ménagère Le Printemps (Musée de Saint-Imier).

P. 23: Fonds Hélène Hämmerli.

P. 28: Journal *Le Jura bernois*, 1909.



